



Bozen / Bolzano, 12/10/2017

*Trasmissione mediante PEC
Übermittlung mittels ZEP*

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i partecipanti alla gara

Zur Kenntnis: An den Direktor der Abteilung 10 – Tiefbau
Per conoscenza: Dr. Ing. Valentino Pagani

An den Koordinator des Verwaltungsdienstes der Abteilung 10 -
Tiefbau
Dr. Marco Dalnodar

An den Direktor des Amtes 10.2. Amt für Straßenbau Mitte-Süd
Dott. Ing. Maurizio Mazagg

An den Verfahrensverantwortlichen (RUP)
Geom. Roberto Giordani
Amt 10.2. Amt für Straßenbau Mitte-Süd

An den Pressedienst 1.0.1
Landhaus 1
Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen

**Mitteilung des endgültigen Zuschlages
nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76,
Absatz 5**

Verhandlungsverfahrens zur Vergabe
folgender Architektur- und
Ingenieurdienstleistungen:

**Vorprojekt und Ausführungsprojekt,
Sicherheitskoordinierung in der
Planungsphase und in der
Ausführungsphase und Vermessung**

für das Bauvorhaben:

**SS 242dir Sanierung des Tunnels bei
Km 2+445 in der Gemeinde Lajen.**

**Comunicazione dell'aggiudicazione definitiva ai
sensi dell'articolo 76 comma 5 del D.Lgs. n.
50/2016**

Procedura negoziata per l'appalto del seguente
servizio attinente all'architettura ed all'ingegneria:

**Progettazione preliminare e progettazione
esecutiva, coordinamento sicurezza in fase
progettuale ed in fase esecutiva e rilievo**

per l'opera

**SS 242dir Risanamento della galleria al km 2+455
nel comune di Laion.**

Tabaus Nr.

Tabaus n.

14/2017



Einheitscode CUP	B97H16000800003	Codice CUP
CIG	709488979D	CIG
Gesamtausschreibungshonorar	€ 56.888,33.-	Onorario complessivo a base di gara
Zuschlagsempfänger	STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI namhaft gemachter Beauftragter einer von den nachstehenden Subjekten noch zu bildenden Bietergemeinschaft / mandatario designato del raggruppamento temporaneo non ancora costituito dai seguenti soggetti STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI und / e PASQUALI RAUSA ENGINEERING S.R.L.	
Zuschlagsempfänger	Aggiudicatario	
Vertragspreis (ohne Vor- und Fürsorgebeiträge und MwSt.)	€ 29.866,37.-	Importo contrattuale (escluso contributi previdenziali ed assistenziali e IVA)

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Vergabe laut Niederschrift Sammlung Nr. 45 vom 01.08.2017 und 50 vom 12.10.2017 des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten an den Wirtschaftsteilnehmer STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI namhaft gemachter Beauftragter einer von den nachstehenden Subjekten noch zu bildenden Bietergemeinschaft STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI und PASQUALI RAUSA ENGINEERING S.R.L. zugeschlagen wurde; da dieser das wirtschaftlich günstigste Angebot unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der endgültige Zuschlag wird nach der Überprüfung der vom Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen und im Sinne des Art. 32 Absatz 7 des G.v.D. Nr. 50/2016 rechtswirksam.

Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Verwaltung nach dem Vertragsabschluß verbindlich wird.

Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die beigelegten Niederschriften mit der endgültigen Rangordnung, zum Zwecke der Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D.

Si comunica, che giusto verbale raccolta n. 45 dd. 01.08.2017 e 50 dd. 12.10.2017 dell'Ufficio Affari amministrativi l'operatore economico STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI mandatario designato del raggruppamento temporaneo non ancora costituito dai seguenti soggetti STUDIO DI INGEGNERIA MOTTIRONI e PASQUALI RAUSA ENGINEERING S.R.L. è rimasto aggiudicatario dell'appalto in oggetto, avendo presentato l'offerta economicamente più vantaggiosa.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti generali dell'aggiudicatario di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente aggiudicatario, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale dopo la stipula del contratto.

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara gli allegati verbali di gara con la graduatoria definitiva, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art. 76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016



Nr. 50/2016 vorgesehen Pflichten.

Gegen die Vergabeniederschrift und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Veröffentlichung dieser Mitteilung in der Sektion „Transparente Verwaltung“ in der Webseite der Abteilung 11 nach G.v.D Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 2/bis.

Die Stillhaltefrist vor dem Vertragsabschluss läuft nach 35 Tagen ab Übersendung dieser Mitteilung gemäß Artikel 39, Abs. 1, L.G. Nr. 16/2015 ab.

Avverso il verbale di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dalla pubblicazione della presente comunicazione nella sezione “Amministrazione Trasparente” sul sito internet della Ripartizione 11 ai sensi dell'articolo 120, comma 2/bis del D.Lgs. n.104/2010.

Il termine dilatorio per la stipulazione del contratto di cui all'art. 39, primo comma, L.P. n. 16/2015, scade decorsi 35 giorni dall'invio della presente comunicazione.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Die Wettbewerbsbehörde

L'Autorità di Gara

- Avv. Lara Boccuzzi -
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlage: Niederschrift der Ausschreibung mit endgültiger Rangordnung
Allegato: verbale di gara con graduatoria definitiva